REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Giacomo Cicirelli
Signed on 09/06/2025 | 08:17:06 (GMT +1:00)

Reishauer AG, Industriestr. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8266484

DHL Express --> Customer No. 960522899

Delivery note 8266484

Date:	07.03.2025
Our reference:	1247230
Contact person:	Thomas Görke
Telephone:	+41 44 832 2631
E-Mail:	thomas.goerke@reishauer.com
Our customer:	3343

Your order no.:	4500703819
	gaetano.cacciapaglia@magna.com
	invoice.magna.pt@magna.com
PO date:	02.10.2024
Incoterms:	FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	INKA pallet	80x60x74	18.00	30.00

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ 260 78844 ARGUS install. on SLW11019 - CDS001423	
20	612711.43	**Hardware Reishauer ARGUS System (fixed price)** **(Retrofit at customer site)** -Reishauer measuring unit -Balance measuring device VM25/V12 -triaxial accelerometer -Industry computer for machines < 82xxx Using the Reishauer ARGUS System requires the following machine status: -NC/MMI Version V30.01 or higher -as a minimum: Windows 7 operating system -Siemens Sinumerik 840D SL -NCK Version V4.5 or higher -Reishauer precision drive -Reishauer operating software OptiGuide or Reishauer Platform (RSP)	1

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 - MODUGNO (BA)
C.F. e Part.IVA:04886850720

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		Basis for the use of the ARGUS System (Hardware, Modules and Features) are the Terms of use belonging to the Quotation and/or Order confirmation **Module:** **Dressing Monitoring** Process monitoring of dressing and monitoring of grinding wheel breakages Process monitoring characterises the dressing process during and after the dressing and monitors it a 100%. Furthermore, grinding wheel breakages are detected during the dressing cycle whereby the definition of the limits and the working envelope are the responsibility of the user. ARGUS is an analysis-tool (workaid), the proposed adjustment are only a suggestion which are generated by the reference value of a "good workpiece". **Applicable** dressing technologies and tools: -Profile dressing -Ceramic bonded grinding wheels, fine and polish grinding wheels (Polishing is available from Software version V35.01 or higher) double taper roll, profile roll and composite roll, multi-rib full profile roll Currently **not available** dressing technologies and tools: -Line dressing -Radius forming rolls and double radius forming rolls **Process monitoring grinding** Process monitoring of grinding characterizes the grinding process 100%, whereby the definition of the limits and the working envelope are the responsibility of the user. **Applicable** grinding technologies: -Grinding of involute gears with symmetrical and asymmetrical pressure angle Conventional generating grinding generating grinding with fine grinding generating grinding with polishing grinding	

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 - MODUGNO (BA)
C.F. e Part.IVA:04886850728

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		-Grinding of beveloid gears -Slot grinding Currently **not available** grinding technologies And tools: -Process with Special Kinematics: Topological grinding with 2 flanking dressing Topo-type grinding Topological grinding with line dressing -Generating grinding of non-involute gears -Grinding with electroplated or dressable CBN tools -Discontinuous grinding processes (profile grinding) -Grinding and dressing technologies with very small modules (mn<0.5mm, need for internal clarification) ARGUS is an analysis-tool (workaid), the proposed adjustment are only a suggestion which are generated by the reference value of a "good workpiece". Crash retraction: Retraction and full stop of the machine when the set crash limits are exceeded. Standard exceeding of the limit only leads to the removal of individual workpieces without halting the production process Component monitoring is only activated in the hardware if the feature component monitoring is leased. This feature covers the following axes: X/Y/Z/B/C1/C2 Component monitoring enables the automatic cyclical or manually monitoring of the axes involved in the grinding and dressing process. This feature makes it possible to evaluate the mechatronic state of the controlled axes. ARGUS is an analysis-tool (workaid), the proposed adjustment are only a suggestion which are generated by the reference value of a "good workpiece".	
		Delivery time: after clarification of availability	

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 - MODUGNO (BA)
C.F. e Part.IVA:04886890728

REISHAUER

Delivery note 8266484
07.03.2025

MAGNA PT SPA | IT-70026 Modugno

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		Country of origin: Switzerland Customs tariff number: 49111000 Net weight: not available	
21	**999999.99**	Argus Retrofit (Software, Documentation, Engineering, ..) Net weight: not available	1

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 - MODUGNO (BA)
C.F. e Part.IVA:04886850728

REISHAUER

Delivery note 8266484
07.03.2025

MAGNA PT SPA | IT-70026 Modugno

Order 1247230 Open Items

Pos.	Item no.	Description	Ord. Quant	Rem. Quant
10	**916650.00**	Entwicklungsposition	1	1
105	**007798.77**	Software Sinumerik Ausw.Antriebsgrössen	1	1

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 - MODUGNO (BA)
C.F. e Part.IVA:04886850728